

Deutsch-Russisches Hilfswerk zur Heiligen Alexandra e.V.



Отчет о литературной встрече с автором детских книг Алиной Гончаренко – 30.06.2018

30.06.2018 года в немецко-русском благотворительном обществе Святой Александры прошла встреча с поэтессой Алиной Гончаренко, на которой была презентована книга для детей „Дилли – дили – бом, всё покрылось сном“

Автор рассказала об истории появления этой книги. Это сочиненные ею колыбельные песенки для своей маленькой дочурки, которыми она поделилась с другими детьми. Так началась работа над проектом, к которому подключились талантливые люди из трех стран - России, Украины и Германии. Марко Элерт и сама Алина перевели колыбельные на немецкий язык.

Все объединилось под одной обложкой, и получилась книга-перевертыш: с одной стороны колыбельные на русском „Дили-Дили-Бом, все покрылось сном“, с другой - на немецком. „Tilli-Tilli-Taff Träume süß im Schlaf“.

Это не только наполненные любовью и теплом произведения, но билингвальное развитие ребёнка в самом начале его жизненного пути. Известный украинский композитор Геннадий Фомин написал на стихи поэтессы колыбельные песни каждая из которых неповторима и по-своему прекрасна.

Московская художница Елена Навроцкая в своих иллюстрациях запечатлела тот волшебный мир сказок, нежности и уюта, который не оставляет равнодушными ни взрослых, ни детей. Дизайн книги сделан в форме перевертыша, посередине встроен диск с песнями в виде луны.

На стенде на книжной ярмарке 2018 в Лейпциге Алина достойно представила книгу издательства „Löwenzahn“. В конце встречи слушатели поблагодарили Алину Гончаренко за теплую встречу и пожелали дальнейших творческих успехов!